



OUNDLE

School

2018 Academic Scholarship

Greek

Time Allowed: 1 hour and 30 minutes

Instructions:

- **No dictionaries allowed**
- Please answer the following questions on your answer paper:
 - How long have you been learning Greek?
 - How many lessons have you had per week?
 - Which text book have you been using (if any)?
 - What was the most recent grammatical point you have covered?

- Write your answers on **alternate** lines
- Answer as much of the paper as possible
- Vocabulary assistance is provided on a separate sheet

SECTION A

Translate the following sentences into English.

Remember to use the vocabulary sheet to help you.

1. παντες οί νεανιαί έν τω ίερω έμενον.
2. οί του βασιλεως δουλοι τους ίππους έδιωξαν.
3. πολλα και άγαθα τοις πολιταις λεγομεν.
4. οί μεν Αθηναιοι την σοφιαν έφιλον, οί δε Λακεδαιμονιοι τον πολεμον.
5. τίς κατα γην μαχεσθαι έθελει;
6. ό δε Περικλης στρατηγος τε και ρήτωρ ήν.
7. δια τί την έπιστολην έγγραψας;
8. οί κριται τα χρηματα ουδεποτε λαμβανουσιν.
9. οίοι τ' έσμεν βιβλους λεγειν τε και γραφειν.
10. εις τον ποταμον εισεβαινετε, ώ παιδες.

Names

οί Αθηναιοι - the Athenians

οί Λακεδαιμονιοι - the Spartans

ό Περικλης - Pericles

SECTION B

Translate the following passage into English.

Do not worry if you have not seen some endings before - do as much as you can, as credit is given for effort and intelligent guesswork. Remember to use the vocabulary sheet to guide you, but if you can think of a more appropriate English word than the one suggested do use it.

An Athenian woman called Agape prays for good fortune for her son, Alexander. Alexander has a dream about the gods giving him a gift. His mother tries to interpret it.

νυκτι ἡ Ἄγαπη φερεῖ δῶρα εἰς τὸ ἱερόν καὶ τὴ θεὰ Ἀθηνῆ θυεῖ. λέγει “ὦ θεὰ δίκαια, ὁ μὲν Ἀλεξάνδρος δῶρον σοὶ φερεῖ. ὁ δὲ Ἀλεξάνδρος ἵππον ἰσχυρὸν ἔχειν ἐθέλει.”

ἡ Ἄγαπη τῷ Ἀλεξάνδρῳ μῦθον λέγει καὶ ὁ υἱὸς καθευθεῖ. ἐν τῷ ὕπνῳ, ὁ Ἀλεξάνδρος ἦν δούλος. ἐσῶζε δεκά ἀνθρώπους ἐν μάχῃ. οἱ οὖν θεοὶ τῷ Ἀλεξάνδρῳ δῶρον ἐπέμψαν, ἵππον καλόν. ὁ Ἀλεξάνδρος τὸν ἵππον ἐθαυμάζεν.

νῦν ἐστὶν ἡμέρα. ὁ Ἀλεξάνδρος λέγει τῇ Ἄγαπῃ τὸν τοῦ ὄνειρου μῦθον. ἡ γυνὴ θαυμάζει καὶ λέγει “ὦ Ἀλεξάνδρε, οἱ θεοὶ σε θαυμάζουσι διότι ἀγαθὸς εἶ καὶ ἀεὶ ἐθέλεις βοηθεῖν. λαμβάνε σίτον εἰς τὸ τῆς Ἀθηνῆς ἱερόν. ἔχει σοὶ δῶρον μικρόν.”

ἐπεὶ ὁ Ἀλεξάνδρος λείπει τὴν οἰκίαν, ἡ Ἀθηνῆ ἀγεί ἵππον καλόν πρὸς τὸν Ἀλεξάνδρον. ὁ υἱὸς χαίρει.

Names

Ἄγαπη, -ης, ἡ - Agape

Ἀθηνῆ, -ης, ἡ - Athene

Ἀλεξάνδρος, -ου, ὁ - Alexander

SECTION C

Translate the following sentences into English.

1. The judge is writing a book.
2. The citizens were wanting to read the letters.
3. Why did the Athenians take the horses?
4. The slave of the Spartans never goes out.
5. Children love wisdom.

SECTION D

Explain (or try to guess) the meaning of the following words, and explain how they are derived from Greek.

All of the Greek words have occurred in this paper. Some of these words may contain more than one Greek word.

1. Bibliography
2. Strategy
3. Oneirology
4. Theophile
5. Rhetoric
6. Logomachy
7. Critique
8. What sort of tone would a *polemical* article have?
9. What would an *anthropoid* creature look like?
10. If you called your daughter Callista, how might you be hoping she turns out?

Vocabulary Sheet

ἀγαθος, -η, -ον - good	ἔπει - when	μεν...δε - on the one hand... on the other hand
ἄγω - lead	ἐπιστολη, -ης, ἡ - letter	μενω - I remain, stay
ἀει - always	ἔχω - have	μικρος, -α, -ον - small
ἄνθρωπος, -ου, ὁ - man	ἡμερα, -ας, ἡ - day	μυθος, -ου, ὁ - story
βαινω - go	θαυμαζω - be amazed at	νεανιας, -ου, ὁ - young man
Βασιλευς, -ως, ὁ - king	θεα, -ας, ἡ - goddess	νυν - now
Βοηθεω - go to help	θεος, -ου, ὁ - god	νυξ, νυκτος, ἡ - night
βιβλος, -ου, ἡ - book	θυω - make a sacrifice	οἰκια, -ας, ἡ - house
γραφω - write	ἱερον, -ου, το - temple	οἰος τ'εἰμι - I am able
γυνη, γυναικος, ἡ - woman	ἵππος, -ου, ὁ - horse	ὄνειρος, -ου, ὁ - dream
δεκα - ten	ἰσχυρος, -α, -ον - strong	οὐδεποτε - never
δια τί - why?	και - and	οὖν - therefore
δικαιος, -α, -ον - fair, just, right	καθευδω - fall asleep	παις, παιδος, ὁ/ἡ - child
Διοτι - because	καλος, -α, -ον - beautiful, fine	πας, πασα, παν - all
διωκω - pursue	κατα γην - by land	πεμπω - send
δουλος, -ου, ὁ - slave	κριτης, -ου, ὁ - judge	πολεμος, -ου, ὁ - war
δωρον, -ου, το - gift	λαμβάνω - take	πολιτης, -ου, ὁ - citizen
ἐθελω - want	λεγω - say	πολλοι, -αι, -α - many
εἶμι (imperfect ἦν) - be	λείπω - leave	ποταμος, -ου, ὁ - river
εἰς + acc. - into	μαχομαι - fight	προς + acc. - towards
ἐν + dat. - in, on	μαχη, -ης, ἡ - battle	ῥητωρ, ῥητορος, ὁ - speaker

σε (acc.), σοι (dat.) - you (sg.)	τε και - both...and	φιλω - love
σιτος, -ου, ό - food	τίς - who?	χαιρω - rejoice
σοφια, -ας, ή - wisdom	υίος, -ου, ό - son	χρηματα, -ων, τα - money
στρατηγος, -ου, ό - general	ύπνος, -ου, ό - sleep	
σωζω - save	φερω - carry	